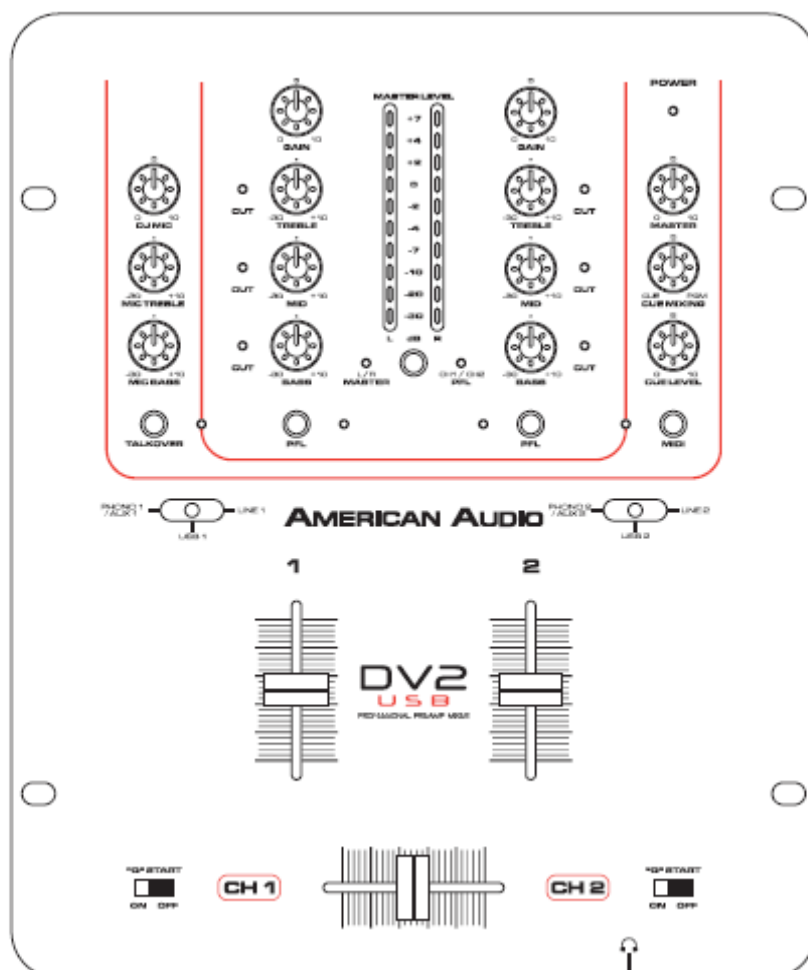


AMERICAN AUDIO



DV2 USB Profesjonalny Przedwzmacniacz Mikser

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu

Spis treści

WYPAKOWANIE	3
INFORMACJE WSTĘPNE	3
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY SETUPIE	3
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	3
GŁÓWNE CECHY MIKSERA	5
PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI MIKSERA.....	5
ELEMENTY STERUJĄCE ORAZ FUNKCJE	6
INTERFEJS AUDIO USB	11
TABELA MIDI	12
TYPOWY SETUP MIKSERA	13
TYPOWY SETUP PODŁĄCZEŃ WYJŚĆ MIKSERA	14
CZYSZCZENIE	14
DANE TECHNICZNE	15
ROHS – Ważny wkład w ochronę środowiska.....	17
WEEE – Utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych	18
UWAGI	19

WYPAKOWANIE

Każdy egzemplarz DV2 USB został dokładnie sprawdzony i jest wysyłany w pełnej gotowości do użycia. Należy dokładnie sprawdzić czy opakowanie nie posiada uszkodzeń powstałych w czasie transportu. Jeżeli opakowanie nosi ślady uszkodzeń, należy sprawdzić czy mikser nie jest uszkodzony oraz upewnić się czy towarzyszące mu wyposażenie konieczne do jego eksploatacji dotarło w stanie nienaruszonym. W razie stwierdzenia uszkodzeń lub braku części, należy skontaktować się z wsparciem klienta poprzez nasz bezpłatny numer. Prosimy o taki kontakt przed podjęciem decyzji o zwrocie miksera do sprzedawcy.

INFORMACJE WSTĘPNE

Wprowadzenie:

Gratulujemy i dziękujemy za zakup miksera American Audio® DV2 USB. Mikser ten jest kontynuacją wysiłków American Audio zmierzających do tworzenia produktów audio o najwyższej jakości i w przystępnej cenie. DV2 USB posiada 1 roczną ograniczoną gwarancję! Prosimy o zapoznanie się z treścią podręcznika oraz z zawartymi w nim instrukcjami przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu. Instrukcje te przekazują ważne informacje dotyczące prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji urządzenia.

Obsługa klienta:

W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z zaufanym punktem sprzedaży American Audio. Istnieje również możliwość bezpośredniego kontaktu z nami. Można to zrobić poprzez naszą stronę internetową www.americanaudio.eu oraz pisząc na adres: support@americanaudio.eu.

Uwaga! Nie ma możliwości wymiany części przez użytkownika urządzenia. Nie wolno dokonywać samodzielnych napraw bez uprzedniego poinstruowania przez autoryzowanego pracownika serwisu American Audio. Nieautoryzowana naprawa prowadzi do utraty gwarancji producenta. Jeżeli zdarzy się sytuacja, że urządzenie będzie wymagało serwisu, należy skontaktować się ze wsparciem klienta American Audio®.

Opakowania nie należy wyrzucać. Jeśli to tylko możliwe należy poddać je recyklingowi.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY SETUPIE

Przed podłączeniem miksera do prądu należy dokonać właściwych podłączeń. Przed podłączeniem jakichkolwiek urządzeń do miksera należy sprawdzić czy przełącznik zasilania znajduje się w pozycji OFF. Przed włączeniem miksera wszystkie suwaki i regulatory głośności winny być ustawione na 0 lub w minimalnej pozycji. Jeżeli mikser był wystawiony na skrajne temperatury (np. po transporcie), nie należy go od razu włączać. Kondensacja wody może uszkodzić urządzenie. Należy pozostawić je niewłączone aż osiągnie temperaturę pokojową.

Warunki eksploatacji:

- Instalując mikser należy się upewnić, że nie jest on ani też nie będzie wystawiony na działanie wysokich temperatur, wilgoci lub zapylenia!
- Kable nie mogą leżeć luźno na podłodze. Stanowi to zagrożenie dla użytkownika jak i osób postronnych.
- Nie wolno używać miksera w bardzo wysokich (więcej niż 30°C/100°F) lub bardzo niskich (mniej niż 5°C/40°F) temperaturach otoczenia.
- Mikser należy chronić przed bezpośrednim działaniem słońca i innych źródeł ciepła.
- Miksera można używać tylko po zapoznaniu się z jego działaniem. Osoby bez tych kwalifikacji nie powinny obsługiwać urządzenia. Większość uszkodzeń spowodowana jest nieprofesjonalną eksploatacją!

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Miksera mogą używać tylko dorośli – Chronić przed dziećmi.
- Upewnij się, że napięcie pobierane przez mikser jest takie samo jak napięcie w sieci.
- Przed dokonaniem jakichkolwiek podłączeń należy odłączyć główne zasilanie.
- Nie wolno podejmować prób samodzielnego serwisowania miksera. Nie zawiera on części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.
- Nie podłączaj miksera w zestaw ściemniaczy.
- Instaluj mikser tylko w miejscach zapewniających dobrą wentylację.
- Nie używaj miksera, jeśli jakikolwiek jego element uległ uszkodzeniu.
- Nie wolno używać miksera jeżeli jego pokrywa jest zdjęta.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA (ciąg dalszy)

- Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj miksera na działanie deszczu ani wilgoci.
- Mikser jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach, używanie go na zewnątrz powoduje unieważnienie gwarancji.
- Odłącz zasilanie jeżeli mikser nie jest używany przez dłuższy czas.
- Instaluj mikser tak, aby był on stabilny i bezpieczny.
- Ochrona kabla zasilania - Przewód zasilania ułóż tak, aby nikt po nim nie chodził ani też niczego na nim nie stawiał. Zwróć szczególną uwagę miejsca w pobliżu wtyczek.
- Czyszczenie – Mikser powinien być czyszczony zgodnie z zaleceniami wytwórcy.
- Ciepło – Mikser powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfery, systemy ogrzewania, piece oraz innych urządzeń wytwarzających ciepło (włącznie ze wzmacniaczami).
- Zachowaj opakowanie na wypadek konieczności zwrotu miksera do serwisu.
- Zapoznaj się z dokumentacją przed rozpoczęciem użytkowania miksera. Wszelka dokumentacja dotycząca urządzenia powinna być zachowana.
- Nie wolno rozlewać wody ani innych płynów na mikser ani do jego wnętrza.
- Nie uruchamiaj miksera jeśli przewód zasilający jest przetarty lub uszkodzony. Kable należy ułożyć poza przejściami.
- W czasie uruchomienia wszelkie regulatory wzmocnienia muszą być ustawione na minimum aby uniknąć uszkodzenia głośników.
- Mikser może serwisowany tylko przez wykwalifikowany personel w przypadku gdy:
 - A. Ciała obce lub płyny dostały się do wnętrza miksera.
 - B. Mikser był wystawiony na działanie deszczu lub wody.
 - C. Mikser nie działa normalnie lub jego zachowanie znacząco się zmieniło.

GLÓWNE CECHY MIKSERA

- Regulowana krzywa Crossfadera
- Wejścia 2 Phono/2 Aux, 2 Line
- Funkcja Fader "Q" Start
- Kompatybilny Q-Start (używany z kompatybilnymi odtwarzaczami CD American Audio)
- Pokrętko Rotary do wyciszania Sopranów, Tonów średnich i Basów o -30dB na obu kanałach
- Przycisk wyciszający o -30dB%
- Jack Słuchawek High Output
- Regulowana krzywa suwaka kanału
- Wbudowany Interfejs audio USB 4 In/4 Out
- Kompatybilny sterownik Asio dla PC/Core Audio dla Mac
- Gumowe pokrętki Soft-touch ułatwiające sterowanie
- Wyjątkowy stosunek czystego sygnału do szumu
- Jack wyjścia do sterowania oświetleniem
- Przycisk Talk Over – zmniejsza wzmocnienie kanału o 15dB +/- 1.5 dB
- Wskaźnik LED poziomu stereo o podwójnej funkcji - Wskazuje poziomy sygnału Master i PFL (poziom Pre-Fadera)
- Monitorowanie Split Cue
- Cue Mixing
- Oddzielne regulacja wzmocnienia dla każdego kanału
- Interfejs MIDI
- Oddzielna sekcja Korektora Mikrofonu

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI MIKSERA

American Audio chciałoby podziękować za zakup tego doskonałej jakości produktu audio. Dla tych, którzy są zbyt niecierpliwi by czytać cały podręcznik przygotowaliśmy te zwięzłe podstawowe informacje. Prosimy o zapoznanie się przynajmniej z nimi, aby uzyskać podstawową wiedzę o działaniu i obsłudze urządzenia. DV2 USB jest kolejnym krokiem American Audio w rozwoju technologii dźwięku. Urządzenie zostało tak zbudowane by zaspokoić potrzeby typowego DJ. Staraliśmy się dostarczyć produkt jak najbardziej niezawodny zbudowany z najlepszych części i materiałów.

POZIOM MASTER - Służy do kontroli głośności na wyjściu. Nigdy nie należy próbować przesyłania przez system sygnału wyjścia większego niż +4dB. Sygnały o wyższym poziomie będą ulegały zakłóceniom i mogą uszkodzić system oraz głośniki. Należy pamiętać, że zniekształcony sygnał z miksera będzie ulegał wzmocnieniu w innych elementach systemu.

WZMOCNIENIE KANAŁU - Poziomy trimu kanału nie służy do regulacji głośności. Nie wolno używać wzmocnienia kanału do ustawiania głośności wyjścia. Służą one jako pomoc przy kontroli zniekształceń. Używamy ich do wstępnego ustawienia poziomu sygnału przed crossfaderem. Gdy suwaki kanałów są w pozycji maksymalnej, używamy trimu poziomu kanału do ustawienia średniego poziomu wyjścia o wartości około +4dB na mierniku głównego poziomu.

SŁUCHAWKI - Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, należy zawsze przed ich podłączeniem ustawić poziom głośności słuchawek na wartość minimalną. Przed założeniem słuchawek należy zawsze się upewnić, że głośność jest ściszona.

MIC - Złącze mikrofonu używa niezbalansowanego jacka 1/4". Mikrofon DJ posiada niezależną regulację głośności. W razie sprzężenia w czasie używania mikrofonu staramy się zmniejszyć "niski" poziom, może to zmniejszyć sprzężenie. Kiedy mikrofon nie jest używany jego poziom winien być ustawiony na minimum.

PRZEŁĄCZNIK PHONO/AUX (25) - Przełącznik ten używany jest do zmiany wybranego wejścia od phono do linii i na odwrót. Kanały 1 i 2 można przełączać na PHONO/AUX lub LINE. Przełączniki wybierakowe dla AUX1/PHONO1 i AUX2/PHONO2 umieszczone są na panelu tylnym.

FUNKCJA Q-START - Funkcja ta działa w połączeniu z kompatybilnym odtwarzaczem CD „Q” Start American DJ lub American Audio. Wraz z kompatybilnym odtwarzaczem CD można użyć crossfadera aby włączyć i zatrzymać Odtwarzacz CD za pomocą suwaka. Przełącznik ON/OFF „Q” START włącza funkcję suwaka „Q” start.

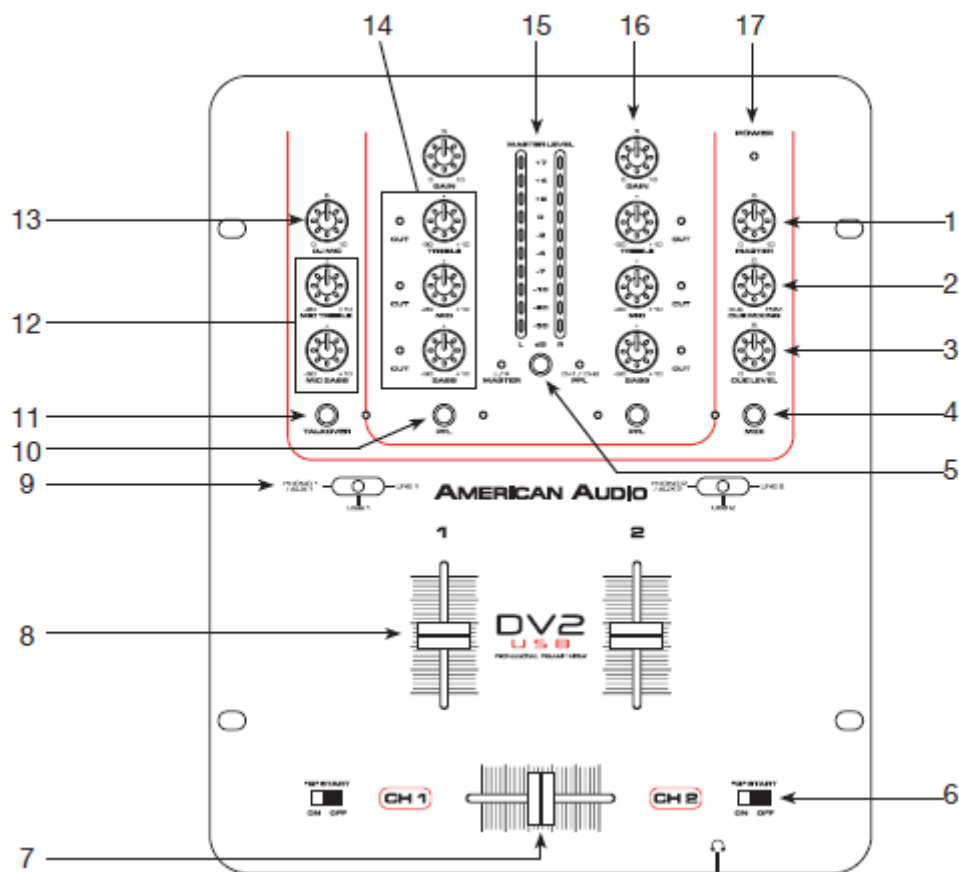
REGULACJA KRZYWEJ CROSSFADERA - Pokrętko typu rotary służące do zmiany sposobu działania crossfadera. Crossfader może pracować w różnych trybach, „NORMAL CURVE”, „QUICK CURVE” lub połączeniem obydwu. (Quick Curve używa się zwykle do scratchingu).

REGULACJA KRZYWEJ SUWAKA KANAŁU - Pokrętło typu rotary służące do zmiany sposobu działania suwaka kanału. Każdy kanał posiada regulację Krzywej. Krzywą suwaka ustawia się na długą lub krótką lub na dowolne połączenia obu tych ustawień.

FUNKCJA REVERSE – Po włączeniu tej funkcji nastąpi odwrócenie funkcji crossfadera i suwaków kanału.

ELEMENTY STERUJĄCE ORAZ FUNKCJE

Panel górny



1. REGULACJA GŁOŚNOŚCI MASTER - Pokrętło to służy do kontroli poziomu głównego wyjścia (głośności). Aby uniknąć zakłóceń należy starać się utrzymać średni poziom sygnału nie większy niż +4dB. Należy się upewnić, że przed włączeniem urządzenia regulacja ta jest ustawiona na zero.

2. REGULACJA CUE MIXING - Za pomocą tego pokrętła wybieramy kanał do monitorowania. Sygnał monitora pochodzi z Prefadera. Oznacza to, że suwaki kanału nie mają na niego wpływu. Możemy monitorować każdy kanał osobno. Podłączamy słuchawki do jacka **SŁUCHAWEK** (36). Przełączamy REGULACJĘ CUE MIXING na CUE i wybieramy kanały za pomocą przełączników PFL. Po przełączeniu regulacji CUE MIXING na PGM (przełączniki PFL nie działają), możemy ustawiać cue w sygnale wyjścia miksera. Jeżeli regulacja CUE MIXING jest ustawiona w pozycji centralnej możemy ustawiać cue zarówno w sygnale wybranego kanału oraz w sygnale wyjścia. Za pomocą regulacji CUE LEVEL możemy ustawić głośność słuchawek bez zmiany sygnału wyjścia.

3. REGULACJA GŁOŚNOŚCI POZIOMU CUE – To pokrętło służy do regulacji poziomu głośności wyjścia słuchawek. Obracanie pokrętła zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększa głośność słuchawek.

4. PRZYCIŚK MIDI – Ten przycisk włącza funkcję MIDI.

5. SELEKTOR TRYBU WSKAŹNIKA POZIOMU – Te przycisk zmienia tryb działania wskaźników **LEVEL** (15). Kiedy przełącznik znajduje się w pozycji Master L/R, miernik będzie wskazywał poziom wyjścia master. Kiedy przełącznik jest w pozycji PFL CH1/CH2 lewa strona miernika będzie wskazywać poziom prefadera kanału pierwszego a jego prawa strona będzie wskazywać poziom prefadera kanału drugiego.

6. PRZEŁĄCZNIK Q-START ON/OFF - Funkcja ta działa w połączeniu z kompatybilnym odtwarzaczem CD „Q” Start American DJ® lub American Audio®. Wraz z kompatybilnym odtwarzaczem CD można włączyć i zatrzymać Odtwarzacz CD za pomocą crossfadera. Przełącznik ON/OFF “Q” START włącza funkcję fader “Q” start. Kiedy funkcja fader “Q” start jest włączona, przesuwanie *CROSSFADERA* (7) od lewej do prawej spowoduje odtwarzanie lub wprowadzenie trybu cue dowolnego odtwarzacza CD podłączonego do jacków sterownika (21) na tylnym panelu urządzenia.

Na przykład, podłączamy kompatybilny podwójny odtwarzacz CD do kanałów miksera jeden i dwa (właściwy setup patrz instrukcja odtwarzacza CD). Upewnij się, że funkcja Fader “Q” Start jest włączona na obu kanałach. Przesuń crossfader do pozycji kanału pierwszego (maksymalnie w lewo) i rozpocznij odtwarzanie na odtwarzaczu pierwszym. Przesuń crossfader do pozycji kanału drugiego (maksymalnie w prawo). Włączy to odtwarzanie na drugim odtwarzaczu a odtwarzacz pierwszy zostanie wprowadzony w tryb cue. Aby wrócić do normalnego działania suwaka należy ustawić przełącznik Fader “Q” Start ON/OFF na pozycję OFF.

7. CROSSFADER – Suwak ten jest używany do łączenia sygnałów wyjściowych kanałów jeden i dwa. Kiedy suwak jest przesunięty maksymalnie w lewo (kanał 1), sygnał wyjściowy z kanału 1 będzie regulowany głównym regulatorem głośności. To samo dotyczy kanału 2. Przesuwanie suwaka z jednej pozycji do drugiej zmieni odpowiednio sygnały wyjściowe kanałów jeden i dwa. Kiedy crossfader zostanie ustawiony w pozycji centralnej, sygnały wyjściowe z obu kanałów jeden i dwa będą takie same.

8. SUWAKI KANAŁU - Suwaki te służą do kontroli sygnału wyjściowego dowolnego źródła podłączonego do danego kanału.

9. PRZEŁĄCZNIK WYBORU ŹRÓDŁA – Ten przełącznik kieruje sygnał audio z wybranego źródła do odpowiedniego kanału. Ustawienie źródła w pozycji USB skieruje sygnał audio z komputera do miksera.

Uwaga: Kiedy włączona jest funkcja MIDI przełącznik ten nie działa co zapobiega przypadkowemu wybraniu źródła. W trybie MIDI możemy kierować sygnał ze źródeł zewnętrznych poprzez ustawienie oprogramowania na AUX lub na zewnętrzny sygnał audio.

10. PRZYCISKI PFL – Te przyciski służą do włączania trybu “CUE” kanałów. Czerwona dioda LED obok przycisku PFL będzie się świecić gdy tryb cue kanału jest włączony. W trybie cue sygnał przychodzący kanału będzie przesyłany do słuchawek. Poziom cue reguluje się za pomocą *Cue Level VOLUME CONTROL* (3). Przed założeniem słuchawek należy sprawdzić czy poziom cue jest ustawiony na minimum. Aby usłyszeć źródło wybranego kanału pokrętko *CueMixing* (2) musi być ustawione w pozycji “CUE”.

11. PRZYCISK TALK OVER – Po włączeniu tej funkcji wszystkie poziomy sygnały zostaną zmniejszone, poza poziomem mikrofonu, o 15dB. Czerwona dioda LED obok przycisku Talkover będzie się świecić gdy funkcja talkover jest włączona. W pozycji OFF wszystkie sygnały zachowają swój normalny poziom.

12. SEKCJA KOREKTORA MIKROFONU – Tutaj regulujemy poziom sopranów i basów mikrofonu. Każde wejście mikrofonu posiada oddzielny korektor kanału.

REGULACJA TONÓW WYSOKICH MIKROFONU - Pokrętko to używane jest do regulacji poziomu sopranów Mikrofonu z możliwym maksymalnym wzmocnieniem +10dB lub maksymalnym zmniejszeniem -30dB. Obrócenie pokrętki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość sopranów w sygnale mikrofonu, a obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara zwiększy ich ilość w sygnale mikrofonu.

REGULACJA TONÓW NISKICH MIKROFONU - Pokrętko to używane jest do regulacji poziomu sygnału niskiej częstotliwości Mikrofonu z możliwym maksymalnym wzmocnieniem +10dB lub maksymalnym zmniejszeniem -30dB. Obrócenie pokrętki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość basów w sygnale mikrofonu, a obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara zwiększy ich ilość w sygnale mikrofonu.

13. GŁOŚNOŚĆ MIKROFONU – Tym pokrętkiem regulujemy głośność wyjścia mikrofonu. Obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększamy głośność.

14. KOREKTOR KANAŁÓW (“ROTARY/PUSH KILLS” – REGULACJA BASÓW/TONÓW ŚREDNICH/SOPRANÓW) – Wszystkie kanały posiadają trzystakresowy korektor sygnału. Zmniejsza on lub zwiększa poziom Tonów Niskich, Średnich i Wysokich w sygnale wyjścia.

REGULACJA TONÓW WYSOKICH KANAŁU - Pokrętła tego używamy do regulacji poziomów sopranów kanału i umożliwia ono maksymalne wzmocnienie sopranów do +10dB i maksymalne ich zmniejszenie do -30dB. Obracanie pokrętła przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość, sopranów w sygnale kanału a obracanie nim zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy ilość sopranów.

REGULACJA TONÓW ŚREDNICH KANAŁU - Pokrętła tego używamy do regulacji poziomów tonów średnich kanału i umożliwia ono maksymalne wzmocnienie tonów średnich do +10dB i maksymalne ich zmniejszenie do -30dB. Obracanie pokrętła przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość tonów średnich w sygnale kanału a obracanie nim zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy ilość tonów średnich.

REGULACJA TONÓW NISKICH KANAŁU - Pokrętła tego używamy do regulacji poziomów basów kanału i umożliwia ono maksymalne wzmocnienie basów do +10dB i maksymalne ich zmniejszenie do -30dB. Obracanie pokrętła przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość basów w sygnale kanału a obracanie nim zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy ilość tonów basów.

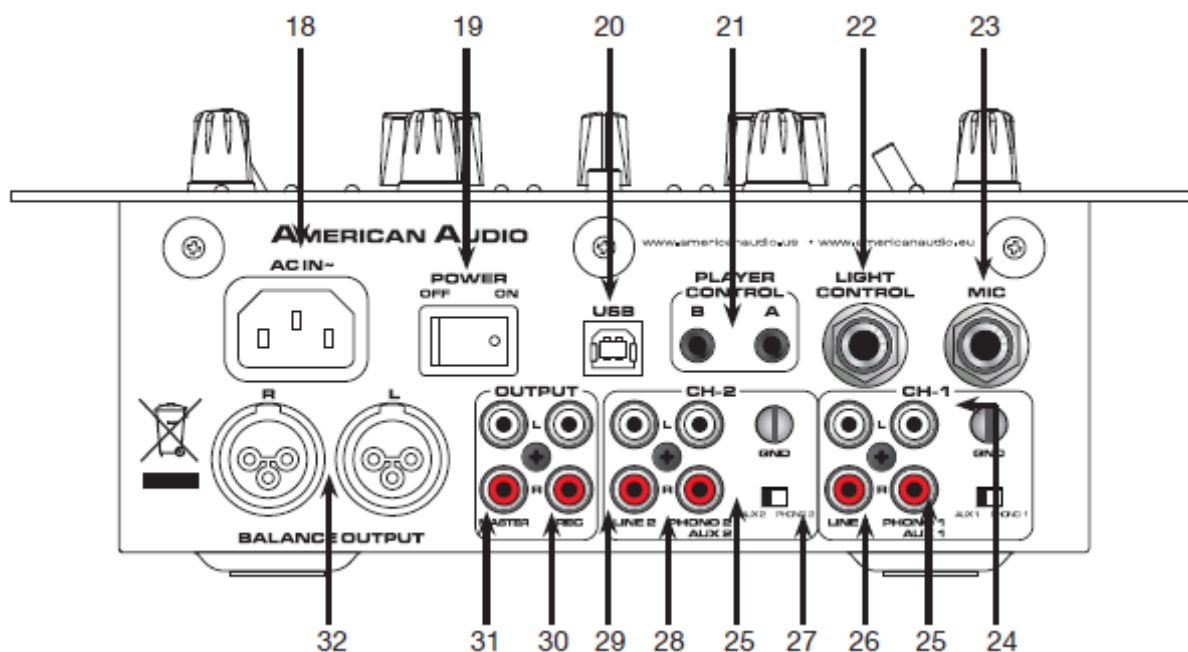
WYCISZANIE ZAKRESU CZĘSTOTLIWOŚCI KOREKTORA – Te przyciski służą do wyciszenia częstotliwości Sopranów, Tonów Średnich lub Basów w sygnale przychodzącym. Kiedy są wciśnięte wybrana częstotliwość zostaje obciążona o -30dB. Kiedy przycisk Cut jest włączony, czerwona dioda LED znajdująca się nad przyciskiem zaczyna świecić wskazując, że funkcja wyciszenia została włączona. Ponowne wciśnięcie przycisku Cut wyłączy funkcję wyciszenia.

15. WSKAŹNIKI POZIOMU – Podwójne wskaźniki LED pokazują poziom wyjścia master lub poziomy PFL kanałów jeden i dwa. Wskaźniki poziomu bezpośrednio odpowiadają trybowi pracy przełącznika *FADER ASSIGN* (5).

16. REGULACJA WZMOCNIENIA KANAŁU - Regulacji tej używa się do ustawienia wzmocnienia sygnału wejściowego audio dla kanału. Kontrola wzmocnienia nie wolno używać do regulacji sygnału wyjściowego. Prawidłowe ustawienie wzmocnienia zapewni czysty sygnał wyjściowy. Aby właściwie ustawić regulację poziomu wzmocnienia należy:

1. Upewnić się, że regulacja *Master Volume* (1) jest ustawiona na (zero na wyjściu).
2. Ustawić suwaka *Kanału* (8) na poziomie 7.
3. Rozpocząć odtwarzanie źródła audio podłączonego do ustawianego kanału.
4. Upewnić się, że przełącznik LED *Level Indicator Function* (5) jest ustawiony w pozycji PFL CH1/CH2.
5. Włączyć funkcję *PFL* (10) dla regulowanego kanału.
6. Używając Regulacji Wzmocnienia (16) ustawić średni poziom wyjścia na +4 dB.

17. WSKAŹNIK GŁÓWNEGO ZASILANIA – Ten wskaźnik LED świeci się kiedy zasilanie jest włączone.



ELEMENTY STERUJĄCE ORAZ FUNKCJE (ciąg dalszy)

18. POŁĄCZENIE AC - Złącze to służy do zapewnienia głównego zasilania do urządzenia poprzez dostarczony wraz z nim rozłączalny kabel zasilania. Wolno używać tylko dostarczonego spolaryzowanego kabla AC. Kabel jest tak zaprojektowany, że pasuje tylko w jeden pozycji. Nie wolno podłączać go na siłę i zawsze należy się upewnić, że został on prawidłowo podłączony.

19. PRZEŁĄCZNIK GŁÓWNEGO ZASILANIA – Jest to przycisk włączający/wyłączający główne zasilanie. Będzie się on świecił na czerwono gdy zasilanie jest włączone. Przed podłączeniem zasilanie należy dokonać wszystkich podłączeń do miksera. Należy też sprawdzić czy wzmacniacz/wzmacniacze są wyłączone. Aby uniknąć szkodliwych stuków mikser należy włączać jako pierwszy i wyłączać jako ostatni.

20. PORT USB – Ten jack służy do podłączenia do komputera.

21. STEROWANIE ODTWARZACZEM – Te jacki służą do sterowania funkcją “Q-Start” pomiędzy mikserem a kompatybilnym odtwarzaczem CD American Audio. Mini wtyczki od sterownika odtwarzacza CD łączymy z tymi jackami, CD 1 podłączamy do jacka A a CD 2 do jacka B.

22. STEROWANIE OŚWIETLENIEM – Ten jack przesyła ustawiony fabrycznie sygnał audio wyjścia. Nie można zmienić tego poziomu, jednakże odpowiada on bezpośrednio poziomowi wyjścia suwaków *Kanału (8)*. Tego buforowanego wyjścia audio należy używać tylko dla sterowników oświetlenia, do których można podłączyć zewnętrzne wejście audio. Świetnie nadaje się do Paneli Dotykowych i Sterowników Sekwencji.

23. JACK MIKROFONU - Za pomocą tego jacka łączymy mikrofon do miksera. Poprzez ten jack 1/4 cala (6,3 mm) podłączamy mikrofon do miksera. Poziom głośności wyjścia mikrofonu będzie kontrolowany pokrętką *Mic Volume (13)*. Poziomy sopranów i basów można regulować poprzez wbudowany *Korektor Mikrofonu (12)*.

24. GND (TERMINAL UZIEMIENIA) – Podłączamy przewody uziomowe gramofonu do dwóch dostępnych złączy uziemienia. Zmniejszy to buczenie i stuki powodowane przez magnetyczne wkładki gramofonowe.

25. PRZEŁĄCZNIK LINE LEVEL SELECTOR - Przełącznik ten służy do zmiany trybu jacków *PHONO INPUT (26 i 28)*. Przy podłączaniu gramofonów należy się upewnić, że przełącznik jest w pozycji PHONO, a gdy używamy urządzeń liniowych trzeba sprawdzić czy przełącznik jest w pozycji AUX. Przed zmianą pozycji przełącznika Line Level Selector zasilanie musi być wyłączone.

26. KANAŁ 1: JACKI WEJŚCIA PHONO 1 /AUX 1 - Ten typ wejścia musi bezpośrednio odpowiadać wybranemu trybowi przełącznika *Line Level Selector Switch (25)*. Do wejść PHONO możemy podłączać gramofony wyposażone we wkładki magnetyczne MM (Wszystkie gramofony DJ używają wkładek MM). Do tych jacków możemy podłączać odtwarzacze CD lub Magnetofony i inne instrumenty liniowe jeżeli przełącznik *Line Level Selector (25)* znajduje się w pozycji “AUX 1”. Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy.

Te jacki RCA łączą się też z wejściami interfejsu USB. Umożliwia to nagrywanie sygnałów phono lub line level poprzez wejścia poziomu Aux. Tych połączeń można też używać ze sterownikami oprogramowania DJ akceptującymi wielokanałowe przesłanie strumieni audio USB.

27. KANAŁ 1: JACKI WEJŚCIA LINE1 RCA – Te jacki przeznaczone są dla wejść line level. Do wejść LINE podłączamy odtwarzacze CD lub Magnetofony. Do wejść LINE należy podłączać też liniowe instrumenty muzyczne z wyjściami stereo takie jak Maszyny Rytmiczne lub Samplery. Gramofony można podłączać wyłącznie do wejść “Phono”. Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy.

28. KANAŁ 2: JACKI WEJŚCIA PHONO 2/AUX 2 - Ten typ wejścia musi bezpośrednio odpowiadać wybranemu trybowi przełącznika *Line Level Selector Switch (25)*. Do wejść PHONO możemy podłączać gramofony wyposażone we wkładki magnetyczne MM (Wszystkie gramofony DJ używają wkładek MM). Do tych jacków możemy podłączać odtwarzacze CD lub Magnetofony i inne instrumenty liniowe jeżeli przełącznik *Line Level Selector (25)* znajduje się w pozycji “AUX 2”. Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy.

29. KANAŁ 2: JACKI WEJŚCIA LINE2 RCA - Te jacki przeznaczone są dla wejść line level. Do wejść LINE podłączamy odtwarzacze CD lub Magnetofony. Do wejść LINE należy podłączać też liniowe instrumenty muzyczne z wyjściami stereo takie jak Maszyny Rytmiczne lub Samplery. Gramofony można podłączać wyłącznie do wejść “Phono”. Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy.

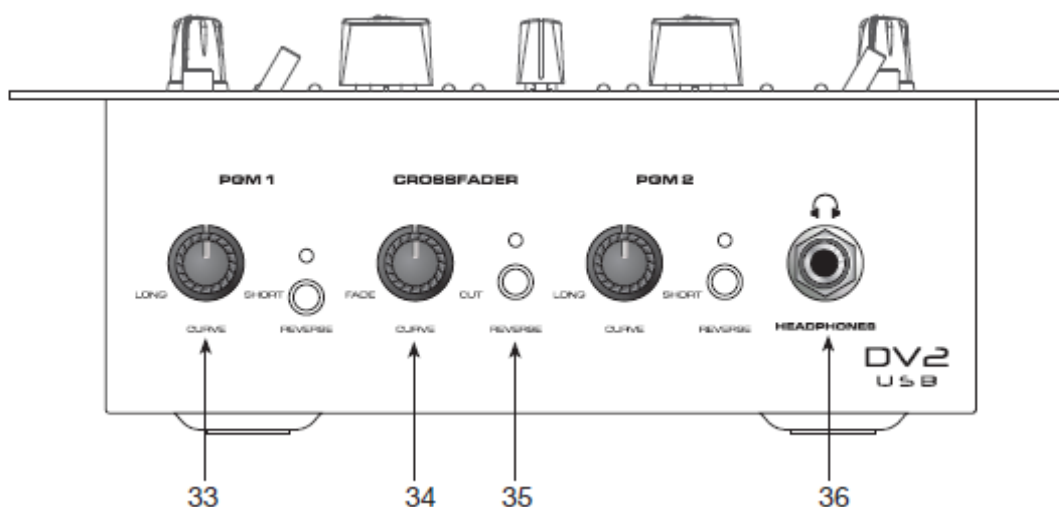
ELEMENTY STERUJĄCE ORAZ FUNKCJE (ciąg dalszy)

Te jacki RCA łączą się też z wejściami interfejsu USB. Umożliwia to nagrywanie sygnałów phono lub line level poprzez wejścia poziomu Aux. Tych połączeń można też używać ze sterownikami oprogramowania DJ akceptującymi wielokanałowe przesyłanie strumieni audio USB.

30. REC OUT- Jest to niezbalansowane źródło wyjściowe o niskiej częstotliwości przeznaczone dla różnych typów nagrywarek CD i magnetofonów. Poziom nagrywania (REC OUT) określany jest przez suwak *Poziomu Kanału (8)*, nie ma na niego wpływu regulacja *Master Volume (1)*.

31. WYJŚCIA RCA MASTER – Niezbalansowane jacki wyjścia RCA master przesyłają niezbalansowany sygnał wyjścia o niskiej częstotliwości.

32. ZBALANSOWANE WYJŚCIA XLR MASTER - Wyjście Master posiada parę Zbalansowanych Jacków XLR oraz parę *Niezbalansowanych Jacków RCA (31)*. 3-pinowe jacki XLR przesyłają zbalansowany sygnał wyjścia o wysokiej częstotliwości. Należy ich używać ze wzmacniaczem lub innym sprzętem audio ze zbalansowanym wejściem, albo gdy używamy kabli dłuższych niż 5 metrów. Jacków tych należy zawsze używać, jeżeli jest to możliwe.



33. REGULACJA KRZYWEJ SUWAKA KANAŁU – Pokrętło typu rotary służące do zmiany sposobu działania suwaka kanału. Każdy z dwóch kanałów posiada regulację „Krzywej”. Można ją regulować od długiej do krótkiej lub łączyć oba zakresy. Im krótsza krzywa tym szybciej osiąga się maksymalną głośność.

34. REGULACJA KRZYWEJ CROSSFADERA – To pokrętło typu rotary służy do zmiany sposobu działania crossfadera. Crossfader może działać w różnych trybach, “NORMAL CURVE”, “QUICK CURVE” lub w dowolnym połączeniu obu. (Tryb Quick Curve używany jest zwykle w scratchingu).

35. PRZEŁĄCZNIK ODWRÓCENIA SPOSOBU DZIAŁANIA -

ODWRÓCENIE SPOSOBU PRACY CROSSFADERA – Kiedy włączymy przełącznik Crossfader Reverse znajdująca się nad nim dioda LED zaświeci się. Kiedy ten tryb jest włączony lewa strona crossfadera reguluje Kanałem 2 a prawa strona Kanałem 1.

ODWRÓCENIE PGM – Przy zmianie sposobu działania suwaków kanału przesuwanie suwaka w górę zmniejsza głośność kanału a przesuwanie go ku dołowi zwiększa głośność kanału.

36. JACK WYJŚCIA SŁUCHAWEK - Jack ten jest używany do połączenia słuchawek do miksera co umożliwia monitorowanie źródła cue. Słuchawki muszą posiadać impedancję od 8 do 32 ohmów. Większość słuchawek DJ to słuchawki 16 ohm i takie są zalecane. Przed założeniem słuchawek należy się zawsze upewnić, że głośność *Cue Level (3)* jest ustawiona na minimum.

INTERFEJS AUDIO USB

Interfejs audio USB DV2 może być używany w kilku trybach działania do miksowania audio pochodzącego z oprogramowania odtwarzacza mediów. Możemy używać DV2 jako domyślnej karty dźwiękowej albo w opcjach odtwarzacza mediów ustawić mikser jako wyjście kolumny dla wybranego odtwarzacza mediów. **Uwaga: niektóre odtwarzacze mediów nie posiadają tej opcji.** Najczęściej interfejsu audio USB używa się z jednym z wielu dostępnych programów komputerowych dla didżejów. American Audio zapewnia oprogramowanie umożliwiające rozpoczęcie pracy z interfejsem audio USB.

INSTALACJA STEROWNIKA ASIO:

Większość komputerów z systemem Windows nie wspiera wielokanałowego przesyłania strumieni audio USB. Aby używać wielu wyjść stereo konieczne jest zastosowanie sterowników Asio. Wraz z dołączonym oprogramowaniem znajduje się sterownik Asio dla 32 i 64 bitowych systemów operacyjnych. Sterownik Asio można też pobrać bezpośrednio ze strony produktu DV2 www.adjaudio.com.

Użytkownicy Mac nie potrzebują sterowników ASIO. Wielokanałowe przesyłanie strumieni audio jest wspierane przez Core Audio.

PRZESYŁANIE AUDIO USB:

DV2 posiada wbudowany interfejs audio USB 4 in/4 out umożliwiający zastosowanie coraz bardziej popularnego oprogramowania DJ, systemów Digital Vinyl, Odtwarzaczy Mediów lub oprogramowania producenckiego w czasie miksowania.

PRZESYŁANIE AUDIO ZEWNĘTRZNEGO:

Przy wyłączonym MIDI na DV2, kanał 1 będzie odbierał audio przypisane do kanałów USB 1 i 2. Kanał 2 będzie odbierał audio przypisane do kanałów USB 3 i 4. *Uwaga: Nie wszystkie rodzaje oprogramowania wspierają takie ustawienie, w opcjach oprogramowania należy sprawdzić sposób kierowania audio.*

Wejścia RCA są kierowane do wejść USB. Sygnał przesyłany do USB zależy od przełącznika Wyboru Źródła. Aby można było używać oprogramowania DVS przy przełączniku wyboru źródła ustawionym na USB, wejścia RCA Phono/Aux są kierowane do wejść USB co pozwala nam kierować sygnały wejścia RCA przez oprogramowanie i przetwarzać je za pomocą naszego oprogramowania FX.

W czasie nagrywania sampli za pomocą oprogramowania DAW wejście USB skieruje wybrane źródło do wejścia USB oprogramowania. Sposób ustawienia DV2 jako źródła wejściowego przy nagrywaniu należy sprawdzić w instrukcji obsługi oprogramowania.

Uwaga: W czasie nagrywania można monitorować RCA Phono/Aux poprzez ustawienia USB. Kontrolując audio nie należy regulować Wzmocnienia ani Korektora kanału, będzie to miało wpływ na poziom nagrywania. Poziomy nagrywania należy wcześniej ustawić.

PRZESYŁANIE MIDI I WEWNĘTRZNEGO AUDIO:

Przy włączonym MIDI na DV2 Audio USB jest kierowane do funkcji z oprogramowaniem wspierającym MIDI i wymaga kierowania sygnału wewnętrznego audio. W tym trybie dźwięk z oprogramowania oraz głośność będą sterowane poprzez parametr MIDI na sterowniku MIDI. Słuchawki będą zależne od kanału USB, kanały 3 i 4 Asio/Core należy przypisać do wyjścia słuchawkowego oprogramowania.

Mapowanie MIDI – patrz www.adjaudio.com.

TABELA MIDI

name	Type	MIDI	Remarks
MicGain	VR	2C	
MicHig	VR	2D	
MicLow	VR	2E	
CH1Gain	VR	2F	
CH1EqHig	VR	30	
CH1EqMid	VR	31	
CH1EqLow	VR	32	
CH2Gain	VR	33	
CH2EqHig	VR	34	
CH2EqMid	VR	35	
CH2EqLow	VR	36	
Master	VR	37	
CueMix	VR	38	
CueGain	VR	39	
CH1Fader	VR	3A	
CH2Fader	VR	3B	
Crossfader	VR	3C	
CH1Curve	VR	3D	
CFCurve	VR	3E	
CH2Curve	VR	3F	
Ch1HigCut	SW/LED	01/01	
Ch1MidCut	SW/LED	02/02	
Ch1LowCut	SW/LED	03/03	
Ch2HigCut	SW/LED	04/04	
Ch2MidCut	SW/LED	05/05	
Ch2LowCut	SW/LED	06/06	
Level Mode/MASTER LR	SW/LED	07/07	
TalkOver	SW/LED	08/08	
Ch1PFL	SW/LED	09/09	
Ch2PFL	SW/LED	0A/0A	
Ch1Reverse	SW/LED	0B/0B	
CFReverse	SW/LED	0C/0C	
Ch2Reverse	SW/LED	0D/0D	
PFL CH1/CH2	LED	0E	
LEVEL L	LEVEL	0F	0~A(0~10)
LEVEL R	LEVEL	10	0~A(0~10)
Ch1FaderStar	SW	20	
Ch2FaderStar	SW	21	

TABELA MIDI (ciąg dalszy)

CC-ABSOLUTE(VR)

Komunikaty Control Change są przesyłane ze statusem 0xBn, gdzie „n” oznacza kanał, dla określonego kontrolera CC. Tak więc ID kontrolera MIDI jest wskazywane przez kanał wraz z numerem CC. Wartość wynosi od 0x00 do 0x7F i jest bezpośrednio związana z położeniem kontrolera.

SWITCH ON/OFF (SW, CENTER, CW, CCW)

Te komunikaty są przeznaczone dla przełączników. Komunikaty Control Change są przesyłane ze statusem 0x9n, wartość SWITCH On i Off to 0x7F i 0x00, gdzie „n” jest kanałem.

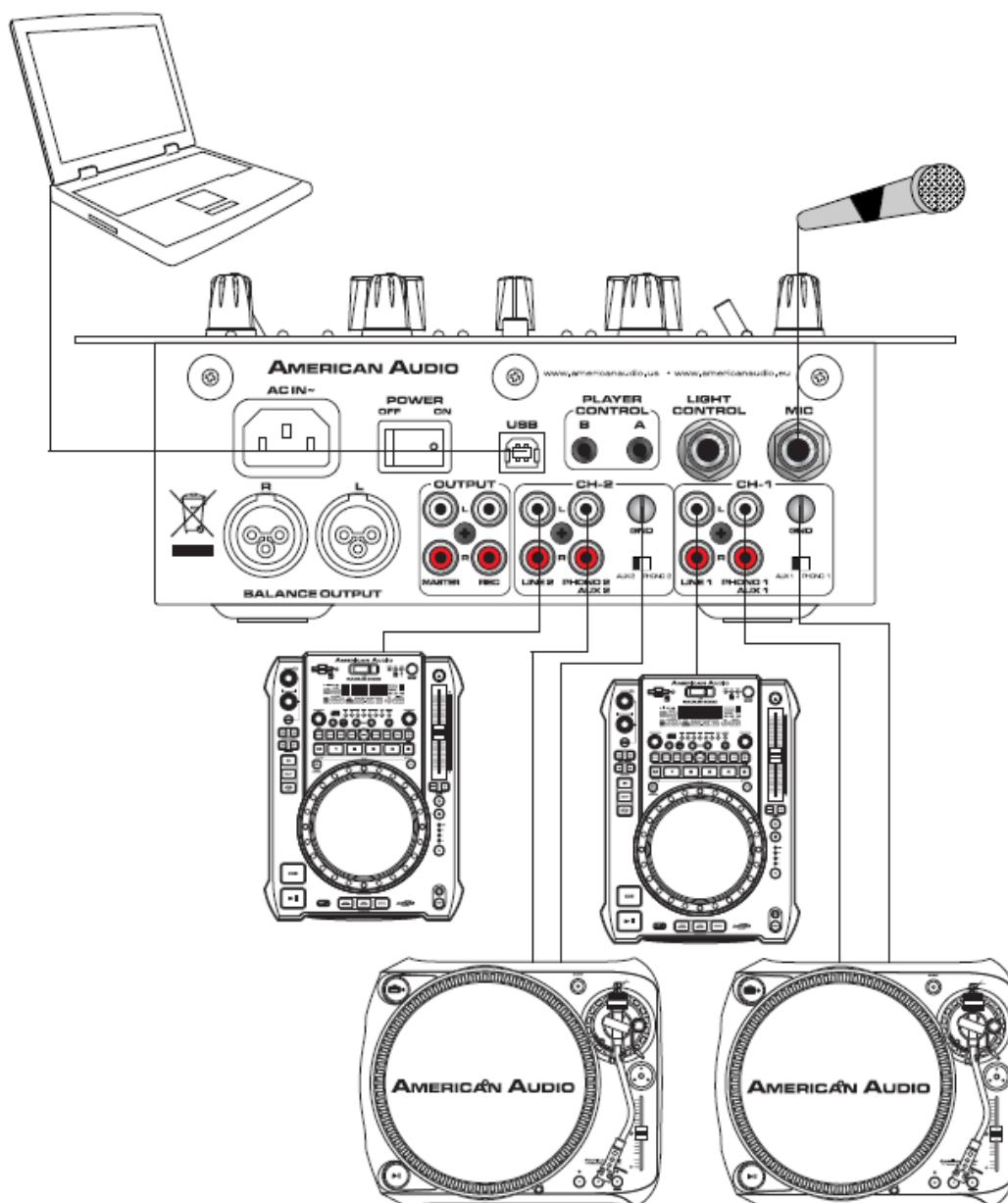
LED ON/OFF (LED)

Te komunikaty są przeznaczone dla LED. Komunikaty Control Change są przesyłane ze statusem 0x9n, wartość LED On i Off to 0x7F i 0x00, gdzie „n” jest kanałem.

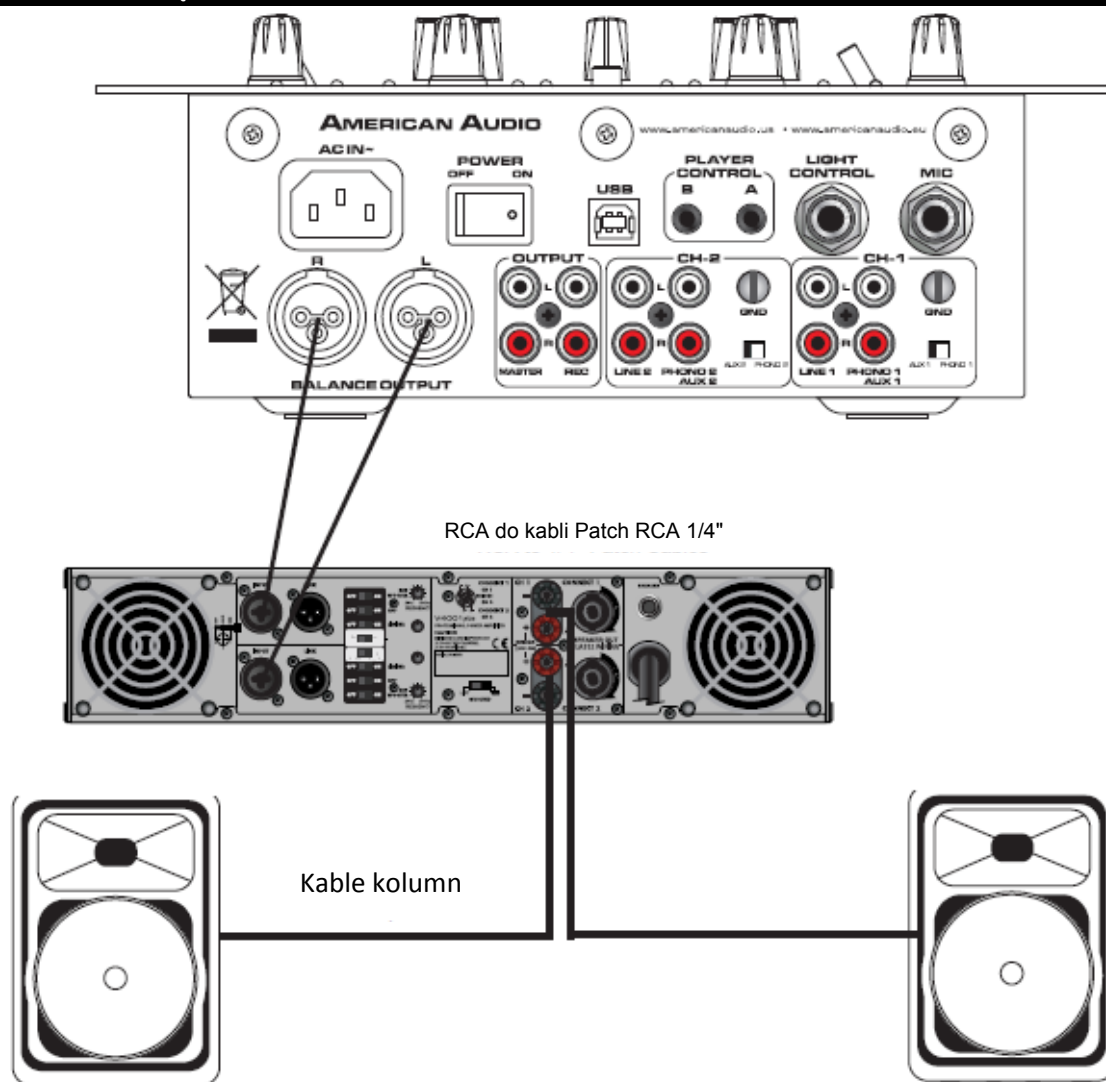
LEVEL LED (LEVEL)

Te komunikaty są przeznaczone dla LEVEL. Komunikaty Control Change są przesyłane ze statusem 0x9n, Wartość LED Off to 0x00 i On i odnosi się do ilości LED, 0x01 z jednym LED, 0x02 z dwoma LED...., gdzie „n” jest kanałem.

TYPOWY SETUP MIKSERA



TYPOWY SETUP PODŁĄCZEŃ WYJŚĆ MIKSERA



CZYSZCZENIE

Mikser należy okresowo czyścić ze względu na osadzanie się pozostałości mgły, dymu oraz kurzu.

1. Zewnętrzna obudowę czyścimy zwykłym środkiem do czyszczenia szkła i wycieramy miękką szmatką.
2. Do czyszczenia okolic pokręteł i przełączników używamy specjalnego sprayu do urządzeń elektronicznych.
Zapobiegnie to gromadzeniu się drobnych cząstek mogących wpływać na działanie miksera.
3. Czyszczenie należy wykonywać co 30-60 dni.
4. Przed podłączeniem miksera należy się upewnić, że wszystkie jego części są suche.

Częstotliwość czyszczenia zależy od warunków w jakich używany mikser (np. dym, mgła, kurz, rosa).

DANE TECHNICZNE

Model:	DV2 USB, Profesjonalny 2 Kanałowy Przedwzmacniacz Mikser
Zasilanie:	AC 100~240V, 50/60Hz (Uniwersalne)
Wymiary:	10"W x 12,25"D x 3,25"H / 254 x 320,6 x 100,3 mm
Waga:	7 F. / 2,77 Kg
Crossfader:	Feather Fader Plus - VCA rozpoznanie funkcji fader start control - Crossfader o niskiej impedancji uziemienia
Zużycie mocy:	7W typowo, 9W z/ pełnym wyjściem słuchawek
Impedancja słuchawek:	33 Ohms
WARUNKI OTOCZENIA:	Temperatura pracy: 5 do 35 stopni C; Wilgotność: 25 do 85% RH (bez kondensacji); Temp. przechowywania: -20 do 60 °C
Czułość wejścia (Poziom/Impedancja) OBCIĄŻENIE=47KOHM:	
Linia:	-10dB (316mV) / 22K Ohm
Phono:	-45dB (5,6mV) / 47K Ohm
Mikrofon:	-4 5dB (5,6mV) / 6K Ohm
Aux:	-10dB (316mV) / 47K Ohm
Czułość wyjścia (Poziom/Impedancja) EQ Płaski, 0dBV=1Vrms, OBCIĄŻENIE=47KOhm:	
Wyjście Master:	0dBV (1V) / 1K Ohm ±2dB
Zbalansowane:	0dB (1V) / 600 Ohm ±2dB (Single to GND)
Wyjście Rec:	-8dB (398mV) / 1K Ohm ±2dB
Wyjście ste. oświetleniem:	-9dB (355mV) / 7,5K Ohm ±2dB
Słuchawki (Ob.=32 OHM	): -3dB (0.7V) / 33 Ohm ±2dB (CUE/PGM)
Maksymalne wyjście (Obciążenie = 47K, Wejście 0dB):	
WYJŚCIE Master:	WIĘCEJ NIŻ 8dB (2,5V)
WYJŚCIE Rec:	WIĘCEJ NIŻ 0dB (1V)
SŁUCHAWKI (OBCIĄŻENIE=33 Ohm):	WIĘCEJ NIŻ 4dB (1,58V) przy HP LEVEL THD=1%
Balans kanału: (EQ Płaski, Obciążenie=47KOhm): W granicach 3dB	
Pasmo przenoszenia (EQ Płaski, Obciążenie=47KOhm):	
Linia:	20Hz - 20KHz, +2/-3dB
Phono:	20Hz - 20KHz, +2/-3dB przy poziomie wejścia -55dB
Aux:	20Hz - 20KHz, +2/-3dB
Mikrofon:	20Hz - 20KHz, +2/-3dB
Stosunek S/N (EQ Płaski, z/20KHz LPF, A-Ważone, Obciążenie=47KOhm):	
LINIA/AUX:	MNIEJ NIŻ -75dB przy MIC VR Minimum
PHONO:	MNIEJ NIŻ -70dB przy MIC VR Minimum
MIC:	MNIEJ NIŻ -66dB
THD – Całkowite Zniekształcenie Harmoniczne (EQ Płaski, z/20KHz LPF, A-Ważone, Obciążenie=47KOhm):	
Wyjście Master:	MNIEJ NIŻ 0,02% przy MIC VR Minimum
Phono: (Ob.= 32 Ohm):	MNIEJ NIŻ 0,05% przy MIC VR Minimum
Przesłuch (EQ Płaski, z/20KHz LPF, A-Ważone, Obciążenie=47KOhms):	
LINE1 i 2:	WIĘCEJ NIŻ 75dB @ 1KHz pomiędzy kanałami L i P
AUX 1 i 2:	WIĘCEJ NIŻ 70dB @ 1KHz pomiędzy kanałami L i P
Korektor kanału (Obciążenie=47KOhm):	
BASY:	+10 ±2dB / Mniej niż -25dB przy 70Hz
Średnie:	+10 ±2dB / Mniej niż -25dB przy 1KHz
Soprany:	+10 ±2dB / Mniej niż -25dB przy 13KHz
Korektor mikrofonu (Obciążenie=47KOhm):	
Basy:	+10, ±2dB/ Mniej niż -25dB przy 70Hz
Soprany:	+10, ±2dB/ Mniej niż -25dB przy 13KHz
Tłumienie Talkover (EQ Płaski, z/20KHz LPF, A-Ważone, Obciążenie=47KOhm):	
	-15 ±1,5dB

SEKCJA ODTWARZACZA Format Sygnału: MP3, 44,1K16bit, MIDI SW ON)	
Poziom wyjścia (EQ Płaski, 0dB=1Vrms, Obciążenie=47KOhm):	
WYJŚCIE MASTER:	+10 ±2dB (TCD782 TRK2)
THD (EQ Płaski, z/20KHz LPF, A-Ważone, Obciążenie=47KOhm):	
WYJŚCIE MASTER:	MNIEJ NIŻ 0,02% (TCD782 TRK2, MASTER VR OUT=0dB)
Stosunek S/N (EQ Płaski, z/20KHz LPF, A-Ważone, Obciążenie=47KOhm):	
WYJŚCIE MASTER:	WIĘCEJ NIŻ 85dB (TCD782 TRK2, 8)
Przesłuch (EQ Płaski, w/20KHz LPF, A-Ważone, Obciążenie=47KOhm):	
WYJŚCIE MASTER:	WIĘCEJ NIŻ 85dB (TCD782 TRK9, 11 @1KHz pomiędzy kanałami L i P) WIĘCEJ NIŻ 85dB (TCD782 TRK2 @1KHz pomiędzy kanałami)
Pasmo przenoszenia (EQ Płaski, Obciążenie=47KOhm):	
WYJŚCIE MASTER:	17Hz-16KHz ±1.5dB (TCD781 TRK1, 4, 16)
Nagrywanie i Odtwarzanie (Linia 1KHz, -10dB Wejście, 44,1K Tempo samplowania 16bit):	
Poziom wyjścia (EQ Płaski, 0dB=1Vrms, Obciążenie=47KOhm):	
WYJŚCIE MASTER:	0dB ±2dB
THD (EQ Płaski, z/20KHz LPF, A-Ważone, Obciążenie=47KOhm):	
WYJŚCIE MASTER:	MNIEJ NIŻ 0,03% (z/20KHz LPF, A-Ważone)
Stosunek S/N (EQ Flat, w/20KHz LPF, A-Ważone, Obciążenie=47KOhm):	
WYJŚCIE MASTER:	WIĘCEJ NIŻ 75dB (w/20KHz LPF, A-Ważone)

Szanowni Klienci!

Unia Europejska wydała dyrektywę, której celem jest ograniczenie/zabronienie używania niebezpiecznych substancji. Ta regulacja, znana jako ROHS, jest przedmiotem wielu dyskusji w branży elektronicznej.

Zabrania ona między innymi używania sześciu substancji: ołowiu (Pb), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (Cr VI), kadmu (Cd), polibromowego difenyłu (PBB) jako środka zmniejszającego palność, polibromowego eteru fenyłowego (PBDE) jako środka zmniejszającego palność.

Dyrektywa ta dotyczy prawie wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, których działanie wymaga pola elektrycznego lub elektromagnetycznego – krótko mówiąc całej elektroniki otaczającej nas w domu i pracy.

Jako producenci urządzeń marek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional i ACCLAIM Lighting jesteśmy zobowiązani dostosować się do tej dyrektywy.

Dlatego już na dwa lata przed wejściem w życie dyrektywy ROHS rozpoczęliśmy poszukiwania alternatywnych, bezpiecznych dla środowiska naturalnego materiałów i procesów produkcyjnych.

Zanim dyrektywa ROHS weszła w życie wszystkie nasze produkty były już produkowane zgodnie z wymaganiami Unii Europejskiej. Dzięki regularnym audytom i testom materiałów nadal zapewniamy, że używane podzespoły ciągle odpowiadają wymaganiom tej dyrektywy, a produkcja, na ile pozwala na to stan techniki, przebiega w zgodzie ze środowiskiem naturalnym.

Dyrektywa ROHS jest ważnym krokiem w kierunku ochrony naszego środowiska naturalnego i przekazania go naszym potomkom.

My, jako producenci, czujemy się zobowiązani mieć w tym swój udział.

WEEE – Utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych

Corocznie na wysypiskach śmieci na całym świecie lądują tysiące ton niebezpiecznych dla środowiska naturalnego podzespołów elektronicznych.

Aby zapewnić możliwie najlepszą utylizację i zużytkowanie podzespołów elektronicznych, Unia Europejska stworzyła dyrektywę WEEE.

System WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) jest porównywalny do używanego od lat systemu „Zielony Punkt”. Produci urządzeń elektronicznych muszą czynnie uczestniczyć w przyszłej utylizacji produktu już na etapie wprowadzenia go do obrotu. Zebrane w ten sposób pieniądze są przeznaczone na rzecz wspólnego systemu utylizacji. W ten sposób zapewnione jest fachowe i zgodne z ochroną środowiska zbiórka oraz utylizacja starych urządzeń.

Jako producent jesteśmy częścią niemieckiego systemu EAR i pracujemy na jego rzecz. (rejestracja w Niemczech: DE41027552)

W przypadku urządzeń marek AMERICAN DJ i AMERICAN AUDIO oznacza to, że mogą je Państwo bezpłatnie oddać w punktach zbiórek i zostaną one tam wprowadzone do procesu recyklingu. Urządzenia marki ELATION professional, które przeznaczone są jedynie do użytku profesjonalnego, są utylizowane bezpośrednio przez nas. Prosimy o przesłanie ich bezpośrednio do nas po ich zużyciu, abyśmy mogli zająć się ich właściwą utylizacją.

Tak jak wspomniana wcześniej dyrektywa ROHS, tak i WEEE jest ważnym działaniem na rzecz ochrony środowiska, a my chętnie pomagamy dbać o naturę poprzez właściwą utylizację.

Chętnie odpowiemy na wszelkie Państwa pytania oraz sugestie.

Kontakt: info@americanaudio.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu